



Circuito Cross-Country Olímpico (XCO) Santa Lucía

Circuit de Cross-Country Olympique (XCO) Santa Lucía
Santa Lucía Cross-Country Olympic Circuit (XCO)



ES Circuito con salida y llegada en la zona urbana de Sabiñánigo. Comienza, en su parte más llana, sobre suelo de tierra arcillosa y grava para seguir hacia el norte por barrancos de margas. Luego asciende por pista hasta la Corona de Santa Lucía, donde se halla su ermita y los depósitos de agua de Sabiñánigo. Se sigue al oeste para cruzar unos regueros de margas y subir de nuevo a la Corona. Por debajo de la ermita, el recorrido baja por más barrancos de margas, sube por un campo de tierra en el que se han construido varios montículos artificiales, y finalmente regresa a la meseta de salida.

FR Le circuit démarre et finit à Sabiñánigo. L'itinéraire commence sur la partie la plus plate, sur un sol argileux et gravillonné, et continue vers le nord à travers des terrains marneux. Il monte à continuation par une piste jusqu'à la Corona de Santa Lucía, où se trouvent l'ermitage et les réservoirs d'eau Sabiñánigo. Le circuit continue vers l'ouest pour traverser quelques ravines de marnes, puis remonte vers la Corona. En dessous de l'ermitage, l'itinéraire descend à travers d'autres zones à marnes, monte sur un champ sur lequel plusieurs monticules artificiels ont été construits, et revient enfin sur le plateau du départ.

EN The start and finish of this circuit takes place in the urban area of Sabiñánigo. It begins, in its flattest part, on clay soil and gravel and then continues north through marl ravines. Later it climbs up by a gravel road to the Corona de Santa Lucia, where the homonymous hermitage and the city water tanks are located. The track then heads west to cross some marly streams and climb again to the Corona. Below the hermitage, the route goes down through more marl ravines, then climbs through a dirt field in which several dubbies have been built, and finally returns to the plateau where it started.

Normas de uso de los circuitos

Règles d'utilisation du circuit / XC circuit regulations

- Está prohibido el tránsito con vehículos a motor por los senderos. Este acto está penalizado con sanciones administrativas (Ley 15/2006, de 28 de Diciembre, de Montes de Aragón).
- Práctica una conducción poco agresiva: evita los derrapajes innecesarios para favorecer el mantenimiento de los senderos.
- Recuerda que en los senderos tiene prioridad de paso los senderistas.
- Se desaconseja a los senderistas recorrer el circuito de XC en sentido contrario a la señalización, ya que pueden encontrar ciclistas a gran velocidad.
- Respeta el sentido de la señalización del circuito.
- No tirar ningún tipo de residuo en los recorridos.

- La circulación de véhicules à moteur sur les sentiers est interdite. Ceci est sanctionné administrativement (Loi 15/2006, du 28 décembre, de Montes de Aragón).
- Pratiquez une conduite moins agressive : évitez les dérapages inutiles pour favoriser l'entretien des sentiers.
- N'oubliez pas que les randonneurs ont la priorité de passage sur les sentiers.
- Il est déconseillé pour les randonneurs de parcourir le circuit XC dans le sens inverse aux indications, car ils pourraient rencontrer des cyclistes à grande vitesse.
- Respectez le sens de la signalisation du circuit.
- Ne jetez pas de déchets sur le circuit.

- Traffic with motor vehicles on the trails is prohibited. This act is penalized with administrative sanctions (Law 15/2006, of December 28th, on Mountains of Aragon).
- Ride in a non-aggressive way: avoid unnecessary skidding to favor the maintenance of the trails.
- Keep in mind that hikers have the right of way in all the paths.
- Hikers: It's not advisable to follow the XC circuit in the opposite direction to the signaling, since you can find cyclists at high speed.
- Please respect the direction of the circuit signage.
- Do not throw any type of residue on the routes.

Realiza INIZIA



¡GRACIAS POR TU COLABORACIÓN Y RESPETO!

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION ET VOTRE RESPECT! • THANKS FOR YOUR COLABORATION AND RESPECT!



Ayuntamiento
de Sabiñánigo

